



FDM- Aula de Música

Localització: 02 F

Partituroteca: 1314 v/A-10

A MA FEMME



# CHIMÈRE!

(Composée en 1912)

PAROLES DE

**Ariste Excoffon**

Musique de

**Antonio Torrandell**

Op. 26

Prix net: 2.50





A MA FEMME



# CHIMÈRE!

(Composée en 1912)

PAROLES DE

**Ariste Excoffon**

Musique de

**Antonio Torrandell**

Op. 26

Prix net: 2.50



EDITION MAURICE SENART & C<sup>e</sup>  
20, Rue du Dragon, Paris

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés  
pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

Copyright by Maurice Senart & C<sup>e</sup>, 1914.

IMP. H. BENOIT, PARIS

à ma femme

# CHIMÈRE!

(Composée en 1912)

Paroles de

ARISTE EXCOFFON

Musique de

ANTONIO TORRANDELL

Op. 26.

Andante

La mer est calme. La voûte cé-

leste est d'azur. Une brise légère chargée de senteurs marines rafraîchit l'atmosphère ;

l'onde caressante vient mourir sur le sable; des nuages d'argent glissent et se

jouent sous la clarté sublunaire. Le poète est seul sur la grève; il médite, il

rêve.....  
**Più animato**

*p* *mf* Ped. \* Ped. \*

Son esprit s'é lance loin de la terre dans des régions paradisi. aques où règne un amour éter.

*mf* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

-nel; il cherche un cœur qui batte des mêmes battements que son cœur; il.

*p* Ped. \* Ped. \*

croit entendre une voix qui répond à sa voix; il as - pire à l'In - fi - ni.

*mf* *f* *p* *ritard.* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Soudain un murmure s'élève du sein des eaux, une ride légère trouble la surface de l'onde, une sensation ineffable pénètre tout son être . . . .

Le murmure grandit, une voix mystérieuse parle dans le silence des grands espaces et, cette voix, le poète l'a reconnue, c'est celle de l'amour.

Rêves de passion et de mélancolie, rêves troublants et enchanteurs, vous êtes donc une réalité?

Une femme apparaît.

Qu'elle est belle!

Ses cheveux dénoués sont ornés d'herbes marines; ses bras, plus blancs que la neige, s'étendent paresseusement sur les vagues; ses yeux, aux regards changeants, semblent des étoiles.

Le poète en extase la contemple. Elle lui sourit en lui tendant les bras.

Qui es-tu? femme ou divinité?

Parle....

De quel monde viens-tu?

**Andantino**

*p* *m.g.* *f*  
Ped. \*

Quelle est ton désir?

Je veux être aimée.

Aimée?

De toi seul, je t'attendais

*f* *p* *mf*  
Ped. \*

Viens, je suis la Morgane d'amour;

celle que tu appelais dans tes rêves.

*pp*  
Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Viens, je te ferai goûter des délices ignorées des mor-

*p*  
Ped. \*

-tels.

**Poco più animato**

Ne me trompestu pas?

Es-tu celle que ma-

*f*  
Ped. \*

Muse a chantée, la Morgane enchanteresse dont l'image me suit nuit et jour, la

Muse a chantée, la Morgane enchanteresse dont l'image me suit nuit et jour, la

vierge des mers? Oui, c'est moi qui t'ai par-lé, dans ton som-

vierge des mers? Oui, c'est moi qui t'ai par-lé, dans ton som-

-meil, qui t'ai ber-cé de mes en-chan-te-ments, Je suis l'â-me que tu cher-

-meil, qui t'ai ber-cé de mes en-chan-te-ments, Je suis l'â-me que tu cher-

-chais.

Viens, l'heu-re est pro-

-chais. Viens, l'heu-re est pro-

-pice, le temps s'en-fuit, hâte-toi, Reine des ondes, je veux parta-

-pice, le temps s'en-fuit, hâte-toi, Reine des ondes, je veux parta-

-ger avec toi mon empire.

8

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Oh! paroles magiques! heure fortunée! appels eni - vrants! Mais n'est-ce point

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

une illusion dangereuse, dois-je y céder ou ne m'attires-tu que pour mon malheur? Quoi! tu

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

doutes divin poète? Chasse de ton cœur la crainte maudite, cède sans frayeur aux extases de l'a...

**Più animato**

Ped. \* Ped. \*

...mour..... Viens..... Viens..... Oui, je sens une force irrésis...

Ped. \*



- tible qui m'attire vers toi, Morgane qui m'en chante. Ta voix est harmo.

The first system of music shows a piano accompaniment in the bass clef with a complex, flowing melody. The vocal line in the treble clef consists of a few notes, including a half note 't' and a quarter note 'i'.

- nieuse et caressante comme celle d'une sirène; tout mon être s'incline vers

The second system continues the piano accompaniment. The vocal line in the treble clef has a half note 'e' and a quarter note 'u'.

toi. Poète ton bonheur sera sans mesure, tu es aimé d'une immor.

The third system features a piano accompaniment with a 'p' dynamic marking. The vocal line in the treble clef has a half note 't' and a quarter note 'e'.

- telle, notre amour planera au-dessus des espaces et du temps.

The fourth system features a piano accompaniment with 'dim.', 'pp', and 'ppp' dynamic markings. The vocal line in the treble clef has a half note 'e' and a quarter note 'l'.

Mais quels sont ces rires moqueurs qui montent du sein des eaux?

Ce sont mes sœurs qui se jouent dans les lianes. Vois la nature est sublime; la lune mire sa face argentée dans la mer phosphorescente; les étoiles, mondes lointains, scintillent comme des diamants; c'est l'heure mystérieuse et sacrée. Viens, l'amant de mon cœur; viens, mon roi d'élection. Pourquoi tarder?...

Je tarde parce qu'une voix secrète me dit que ton amour est fatal aux hommes et que tu m'appelles pour me perdre.

Bannis ces folles terreurs, mon cœur est vierge, je te garde des délices inconnues, je t'aime, viens.....

Andante

En-trai-né par ces accents magiques, le poète

Musical notation for the first system, piano introduction. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a 3/4 time signature and a key signature of two flats. The tempo is marked 'Andante'. The dynamics are marked 'p' (piano). There are fermatas over the first and last measures of the system.

cède, il s'approche de l'enchan-te-resse; mais, sou-

Musical notation for the second system, vocal entry. It features a grand staff. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The dynamics are marked 'cresc.' (crescendo). There are fermatas over the first and last measures of the system.

-dain, le ciel se voile. le vent mu-git, les vagues se

Musical notation for the third system, piano accompaniment. It features a grand staff. The piano accompaniment is in the bass clef. The dynamics are marked 'cresc.' (crescendo). There are fermatas over the first and last measures of the system.

brisent avec colère sur les ro-chers, des gé-mis-tements et des

Musical notation for the fourth system, piano accompaniment. It features a grand staff. The piano accompaniment is in the bass clef. The dynamics are marked 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). There are fermatas over the first and last measures of the system.

rires stridents mon-tent du plus profond des a...

Musical notation for the fifth system, piano accompaniment. It features a grand staff. The piano accompaniment is in the bass clef. The dynamics are marked 'p' (piano) and 'f' (forte). There are fermatas over the first and last measures of the system.

*. bimes .*

Ped. \*Ped. \*Ped. \*Ped. \*Ped. \*

L'infortuné veut fuir, il est trop

Ped. \*Ped. \*Ped. \*Ped. \*Ped. \*

tard. La si-re-ne le saisit entre ses.

Ped. \*Ped. \*

bras, l'étreint sur sa poi-trine et, triomphante, em-

Ped. \*Ped. \*Ped. \*

porte sa victime dans les profondeurs de l'Océan.....

Ped. \* Ped. \*Ped. \* Ped. \*

3190.

tin. Les ombres s'enfuient, l'oiseau chante sous la ramée, le soleil éclaire la

terre, tout renaît, tout est harmonie et beauté. Maintenant l'Océan est calme; les hirondelles

de mer parcourent l'espace d'un vol rapide; le ciel est redevenu d'azur.

Mais quelle est cette épave que les vagues balancent et que le vent pousse au

*mf* Ped. \* Ped. \* Ped.

large? C'est une forme humaine..... Est-ce un malheureux nau-

*mf* *f* *mf* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

-fragé brisé par la tempête? Non, c'est le poète trompé par la si-rène,

*f* *p* *sf* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

c'est l'amant de la Chi-mère qui a vécu dans le rêve et dont l'illu...

*dim* *mf* *dim.* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

-sion a tran-ché les jours.

*p* *pp* *ppp* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*





